Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies II	2L
CLUB 2	Buix III	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	16.08.2019
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:58
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DA55		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	42

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	216959	TSCHAN Thomas	
Official scorer / Marqueur	9019	QUARATIELLO Lido	
Referee 1 / Arbitre 1	211294	AEBY Logan	
Referee 2 / Arbitre 2	201439	BELET Jérôme	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	5
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Buix III**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	MOSER Grégoire				203368
4	A	FLEURY Guillaume				208167
33	G	FERRARI Laetitia	X	X		207421
30	G	GÜNTER Mathieu		X	X	209410
9		PORTMANN Romain				2298
70		MELLA Jean-Louis				215063
73		TSCHANN Célestin				204013
82		DUBOIS Xavier				99294
32		CATTIN César				215068
38		MERZ Lucas				204012

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	GIULIANI Joël			208169

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
13:23	32	9	1				
20:20	99	4	2				
20:37	99	70	3				
30:42	9		4				
47:40	9	38	5				
58:46	4	99	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
07:16	73	2	08:58	E
25:26	73	2	26:02	H
41:44	73	5	46:44	C1
54:05	9	2	56:05	E
TOTAL			11 min	

2 Buix III

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
53	C	FRIDEZ Florian				208448
43	A	ROSSIER Nathan				213354
1	G	VOISARD Steven	X	X		215142
33	G	BERLET Julien		X	X	2211
56		FAIVRE Alain				210148
97		HABEGGER Jonathan				209419
12		FRIDEZ Yann				202729
85		MARCHAND Martin				204323
19		COEUDEVEZ Mathieu				209509
68		GOFFINET Steve				219799
3		ROY Joseph				218852
59		CREVOISERAT Colin				214057
27		RUHOFF Baptiste				213179
34		SANER Nathan				213124

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	TORTI Pascal			10108

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:36	34	27	1				
08:58	34	97	2				
11:06	19	53	3				
18:19	19	53	4				
24:14	19	43	5				
26:02	53	12	6				
35:05	53		7				
38:56	19	56	8				
39:05	43	19	9				
47:01	19		10				
				TOTAL			10
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:42	68	2	11:42	H
40:00	3	2	42:00	H
40:00	3	2	44:00	V1
41:44	12	2	43:44	D
41:44	12	2	45:44	C1
52:28	68	2	54:28	H
TOTAL			12 min	